

# Guia dos Impostos em Toyama

## Tipos de imposto na província

Dentre os impostos no Japão, há os impostos nacionais, arrecadados pelo governo do país, e os impostos regionais, arrecadados pelos órgãos públicos regionais. Dentro dos impostos regionais, há ainda os impostos provinciais e impostos municipais. Explicaremos aqui os impostos provinciais que recaem sobre os cidadãos.

### Imposto Provincial de Pessoa Física – *Kojin Kenmin Zei*

Imposto para cobrir os variados gastos com serviços administrativos do governo da província, cobrado de todos os cidadãos.

O Imposto Provincial de Pessoa Física e o Imposto Municipal de Pessoa Física são unificados e chamados de “Imposto do Residente – Pessoa Física”. O governo municipal é o responsável pela sua cobrança e arrecadação (a partir de 2007 adicionou-se o “Imposto de Preservação de Águas e Florestas” ao Imposto de Residente – Pessoa Física).

### Imposto Provincial de Pessoa Jurídica – *Hôjin Kenmin Zei*

Assim como o Imposto Provincial de Pessoa Física, nas pessoas jurídicas também recaem impostos para cobrir os gastos com serviços administrativos do governo (a partir de 2007 adicionou-se o “Imposto de Preservação de Águas e Florestas” ao Imposto Provincial de Pessoa Jurídica).

### Impostos sobre Rendimentos Bancários, Dividendos e Lucros de Ações – *Kenminzei*

#### *Rishiwari, Haitôwari, Kabushiki-tô Jôko Shotokuwari*

Dentro do Imposto Provincial de Pessoa Física e do Imposto Provincial de Pessoa Jurídica estão contidas a Parcela sobre Rendimentos Bancários, que incide sobre o montante gerado por rendimentos, a Parcela sobre Dividendos, que incide sobre o montante gerado por dividendos, e a Parcela sobre Lucros de Ações, que incide sobre os lucros gerados pela posse de ações de empresas.

### Imposto sobre Empreendimento de Pessoa Física – *Kojin Jigyô Zei*

Pessoa que gerenciam negócios usufruem de estradas, portos e outras estruturas de uso público para realizar suas atividades. O Imposto sobre Empreendimentos existe para que o contribuinte arque com parte das despesas de administração dessas estruturas. Além do Imposto sobre Empreendimento de Pessoa Física, há também o Imposto sobre Empreendimento de Pessoa Jurídica.

### Imposto sobre Empreendimento de Pessoa Jurídica – *Hôjin Jigyô Zei*

Pessoas jurídicas também devem arcar com parte dos gastos administrativos da província, daí a razão da existência do Imposto sobre Empreendimento de Pessoa Jurídica. Desde o ano de 2004 o Sistema de Taxação por Tamanho da Empresa está em vigor.

### Imposto Regional sobre Consumo

É um imposto criado para promover a descentralização econômica e o desenvolvimento regional. Produtos, serviços (em âmbito nacional) e importações estão sujeitos a esse imposto, vigente desde 1º de abril de 1997. A parcela do imposto que incide sobre produtos e serviços em âmbito nacional se chama “Parcela de Transferência” e a que incide sobre importações se chama “Parcela de Mercadorias”.

### Imposto sobre Automóveis / Imposto sobre Aquisição de Automóveis – *Jidôsha Zei / Jidôsha*

#### *Shotoku Zei*

O Imposto sobre Automóveis funciona tanto como um imposto sobre bens quanto para a manutenção de estradas. O Imposto sobre Aquisição de Automóveis é um tipo de imposto relativo à circulação de mercadorias.

**Imposto sobre Compra de Óleo Diesel – *Keiyu Hikitori Zei***

Imposto cobrado do comprador de óleo diesel.

**Imposto sobre Aquisição de Imóveis – *Fudôsan Shotoku Zei***

Imposto cobrado uma só vez do comprador de bens imóveis (terrenos e/ou edifícios).

**Imposto sobre Uso de Campos de Golfe – *Gorufu-jô Riyô Zei***

Imposto cobrado do usuário de campos de golfe.

**Imposto sobre Lotes de Mineração – *Kôku Zei***

Imposto cobrado pelo direito de explorar minerais em áreas específicas (zonas de mineração).

**Imposto sobre Caça – *Shuryô Zei***

Imposto cobrado de indivíduos que possuem registro de caçador. É direcionado à preservação da fauna e aos custos administrativos relativos à regulamentação da caça.

**Imposto Provincial sobre Tabaco – *Ken Tabako Zei***

Imposto cobrado aos produtores e importadores de cigarros e similares. Está incluso no preço final do produto ao consumidor.

### Calendário de Arrecadação de Impostos

Mês	Imposto Provincial		
Abril		Todo mês	Imposto Provincial – Parcela sobre Rendimentos Bancários
			Imposto Provincial – Parcela sobre Dividendos
Maio	Imposto sobre automóveis Imposto sobre Lotes de Mineração		Imposto Provincial sobre Tabaco
Junho			Imposto sobre Uso de Campos de Golfe
Julho			Imposto sobre Compra de Óleo Diesel
Agosto		Sem período fixo	Imposto Provincial sobre Pessoa Jurídica
Setembro	Imposto sobre Empreendimento de Pessoa Física – 1º período		Imposto Provincial sobre Empreendimento de Pessoa Jurídica
Outubro			Imposto Regional sobre Consumo
Novembro	Imposto sobre Empreendimento de Pessoa Física – 2º período		Imposto sobre Aquisição de Imóveis
Dezembro			Imposto sobre Aquisição de Automóveis
Janeiro	Imposto Provincial –		Imposto sobre Caça

	Parcela sobre Lucros de Ações		
Fevereiro			Imposto sobre Automóveis (Para posse de automóveis entre 1º de abril e fim de fevereiro do ano seguinte)
Março			

- O Imposto Provincial de Pessoa Física é combinado com o Imposto Municipal de Pessoa Física e recolhido pelas autoridades municipais. Para mais detalhes consulte o governo do município.

**Guichê de consultas sobre impostos provinciais** Atendimento das 8:30 às 17:15  
(fechado aos sábados, domingos, feriados e fim de ano)

Escritório Geral de Impostos da Província de Toyama

○ Consultas gerais (exceto consultas sobre impostos de automóveis)

Endereço: 930-8548 Toyama-ken Toyama-shi Funabashi Kitamachi 1-11 Toyama Sôgô Chôsha

Telefone: 076-444-4627

Website: [http://www.pref.toyama.jp/cms\\_sec/1140/index.html](http://www.pref.toyama.jp/cms_sec/1140/index.html)

Centro de Impostos sobre Automóveis

○ Consultas: Impostos sobre Automóveis e Imposto sobre Aquisição de Automóveis

Endereço: 930-0922 Toyama-ken Toyama-shi Shinjô-machi 39-6

Telefone: 076-424-9211

Outros Guichês

○ Emissão de Certidão de Pagamento de Imposto, pagamentos em guichê, consultas gerais

- Escritório de Takaoka End.: 933-0806 Takaoka-shi Akasofu 211 Takaoka Sôgô Chôsha  
Telefone: 0766-21-5182

- Escritório de Uozu End.: 937-0863 Uozu-shi Shinjuku 10-7 Uozu Sôgô Chôsha  
Telefone: 0765-24-5182

- Escritório de Tonami End.: 939-1386 Tonami-shi Saiwaichô 1-7 Tonami Sôgô Chôsha  
Telefone: 0763-33-5182